EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 2.2.2012.
COM(2012) 28 final

2012/0014 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nolīguma par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā un provizorisku piemērošanu starp Eiropas Savienību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. Priekšlikuma konteksts

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Ievērojot Eiropas Savienības Tiesas spriedumus tā dēvētajās „Open Skies" lietās, Padome 2003. gada 5. jūnijā pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Savienības līmeņa nolīgumu aizstātu atsevišķus noteikumus pašlaik spēkā esošajos divpusējos nolīgumos[1] („horizontālā pilnvara"). Šādu nolīgumu nolūks ir dot tiesības visiem Eiropas Savienības gaisa pārvadātājiem bez diskriminācijas piekļūt lidojuma maršrutiem starp Eiropas Savienību un trešām valstīm un saskaņot dalībvalstu un trešo valstu divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus ar Eiropas Savienības tiesību aktiem.

- **Vispārīgais konteksts**

Starptautiskās attiecības starp dalībvalstīm un trešām valstīm aviācijas jomā parasti regulē ar divpusējiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumiem starp dalībvalstīm un trešām valstīm, ar šādu nolīgumu pielikumiem, kā arī ar cita veida attiecīgu divpusēju vai daudzpusēju vienošanos.

Parastās pārvadātāja izraudzīšanas klauzulas dalībvalstu divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos ir pretrunā Savienības tiesību aktiem. Tās ļauj trešai valstij noraidīt, atsaukt vai apturēt tāda gaisa pārvadātāja atļaujas vai pilnvaras, kuru kāda dalībvalsts izraudzījusies, bet kas faktiski nepieder šai dalībvalstij vai tās valstspiederīgajiem un neatrodas to faktiskā kontrolē. Tas atzīstams par diskrimināciju pret tiem Kopienas pārvadātājiem, kas dibināti kādas dalībvalsts teritorijā, bet pieder citu dalībvalstu valstspiederīgajiem un atrodas to kontrolē. Tādējādi tiek pārkāpts Līguma par Eiropas Savienības darbību 49. pants, ar ko dalībvalstu valstspiederīgajiem, kuri ir izmantojuši tiesības brīvi veikt uzņēmējdarbību, garantē tādu pašu uzņēmējas dalībvalsts attieksmi, kādu tā paredz saviem valstspiederīgajiem.

Ir vēl citi jautājumi, piemēram, aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli vai trešo valstu gaisa pārvadātāju noteikti tarifi Eiropas Savienības iekšējiem maršrutiem, kuros jānodrošina atbilstība Eiropas Savienības tiesību aktiem, grozot vai papildinot spēkā esošos nosacījumus divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un trešām valstīm.

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

Ar šā nolīguma noteikumiem aizstāj vai papildina spēkā esošos noteikumus piecpadsmit divpusējos gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu.

- **Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem**

Nolīgums veicinās Savienības aviācijas ārpolitikas pamatmērķa sasniegšanu,

[1] Padomes 2003. gada 5. jūnija Lēmums 11323/03 (dokuments ierobežotai lietošanai).

saskaņojot spēkā esošos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus ar Savienības tiesību aktiem.

2. Apspriešanās ar ieinteresētajām personām un ietekmes novērtējums

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Apspriešanās metodes, galvenās mērķnozares un vispārīgs respondentu raksturojums

Sarunu laikā notika apspriedes ar dalībvalstīm, kā arī ar nozares pārstāvjiem.

Atbilžu kopsavilkums un tas, kā tās ņemtas vērā

Dalībvalstu un nozares pārstāvju apsvērumi ir ņemti vērā.

3. Priekšlikuma juridiskie aspekti

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Saskaņā ar „horizontālās pilnvaras” pielikumā minētajiem mehānismiem un vadlīnijām Komisija ir risinājusi sarunas ar Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu par tādu nolīgumu, ar ko tiktu aizstāti atsevišķi noteikumi spēkā esošajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu. Ar nolīguma 2. pantu parastās pārvadātāja izraudzīšanas klauzulas aizstāj ar ES pārvadātāja izraudzīšanas klauzulu, tādējādi visiem ES pārvadātājiem ļaujot izmantot nodibinājuma tiesības. Nolīguma 4. pantā aplūkota aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli — jautājums, kurš ir saskaņots ar Padomes Direktīvu 2003/96/EK, kas pārkārto Kopienas noteikumus par nodokļu uzlikšanu energoproduktiem un elektroenerģijai, un jo īpaši tās 14. panta 2. punktu. Ar nolīguma 5. pantu atrisinātas iespējamās pretrunas ar Savienības konkurences noteikumiem.

- **Juridiskais pamats**

LESD 100. panta 2. punkts saistībā ar tā 218. panta 5. un 8. punktu.

- **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums pilnībā pamatojas uz Padomes piešķirto „horizontālo pilnvaru”, ņemot vērā jautājumus, uz kuriem attiecas Savienības tiesību akti un divpusējie gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi.

- **Proporcionalitātes princips**

Ar nolīgumu groza vai papildina noteikumus divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos tikai tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu atbilstību Savienības tiesību aktiem.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Nolīgums starp Savienību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu ir efektīvākais instruments visu pašreiz spēkā esošo divpusējo gaisa

pārvadājumu pakalpojumu nolīgumu starp dalībvalstīm un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu saskaņošanai ar Savienības tiesību aktiem.

4. Ietekme uz budžetu

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

5. Papildu informācija

- **Vienkāršošana**

Priekšlikums paredz tiesību aktu vienkāršošanu.

Starp dalībvalstīm un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu noslēgto divpusējo gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumu attiecīgos noteikumus aizstāj vai papildina ar viena Savienības nolīguma noteikumiem.

- **Sīkāks priekšlikuma skaidrojums**

Saskaņā ar starptautisku nolīgumu parakstīšanas un noslēgšanas standarta procedūru Padome tiek lūgta apstiprināt lēmumus par nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem, kā arī izraudzīt personas, kas pilnvarotas parakstīt nolīgumu Savienības vārdā.

2012/0014 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nolīguma par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā un provizorisku piemērošanu starp Eiropas Savienību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 8. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu[2],

tā kā:

(1) Padome ar savu 2003. gada 5. jūnija lēmumu pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Eiropas Savienības nolīgumu aizstātu atsevišķus noteikumus spēkā esošajos divpusējos nolīgumos.

(2) Komisija Savienības vārdā ir risinājusi sarunas par nolīgumu ar Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem (turpmāk „nolīgums") saskaņā ar mehānismiem un vadlīnijām Padomes 2003. gada 5. jūnija Lēmuma pielikumā.

(3) Ņemot vērā nolīguma iespējamo noslēgšanu nākotnē, tas Savienībai būtu jāparaksta un provizoriski jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

(1) Nolīguma parakstīšana starp Eiropas Savienību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem ar šo ir apstiprināta Savienības vārdā, ja tas tiek noslēgts.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

(2) Padomes Ģenerālsekretariāts pilnvaras parakstīt nolīgumu, ņemot vērā tā noslēgšanu, piešķir personai (personām), kuru (kuras) ir norādījis nolīguma sarunu risinātājs.

[2] OV C , ... , lpp.

2. pants

Līdz nolīgums stājas spēkā, to piemēro provizoriski saskaņā ar nolīguma 8. panta 2. punktu no pirmā mēneša pirmās dienas pēc datuma, kad nolīguma puses ir viena otrai paziņojušas par šim nolūkam vajadzīgo procedūru pabeigšanu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

NOLĪGUMS

starp Eiropas Savienību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabalu

par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem

EIROPAS SAVIENĪBA,

(turpmāk „Savienība”),

no vienas puses, un

ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS MAKAO ĪPAŠĀS PĀRVALDES APGABALA VALDĪBA (turpmāk „Makao ĪPA”), ko Ķīnas Tautas Republikas Centrālā tautas valdība likumīgi pilnvarojusi noslēgt šo nolīgumu,

no otras puses,

(turpmāk „Puses”),

ATZĪMĒJOT, ka starp vairākām Savienības dalībvalstīm un Makao ĪPA ir noslēgti divpusēji gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi, kuros iekļauti noteikumi, kas ir pretrunā Savienības tiesību aktiem;

ATZĪMĒJOT, ka Savienībai ir ekskluzīva kompetence vairākos aspektos, uz ko var attiekties divpusēji gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi, kuri noslēgti starp Savienības dalībvalstīm un trešām pusēm;

ATZĪMĒJOT, ka saskaņā ar Savienības tiesību aktiem Savienības gaisa pārvadātājiem, kas reģistrēti kādā dalībvalstī, ir tiesības bez diskriminācijas piekļūt lidojuma maršrutiem starp Savienības dalībvalstīm un trešām pusēm;

ŅEMOT VĒRĀ, ka nolīgumi starp Savienību un atsevišķām trešām valstīm šo trešo valstu valstspiederīgajiem dod iespēju kļūt par tādu gaisa pārvadātāju īpašniekiem, kam piešķirta licence saskaņā ar Savienības tiesību aktiem;

ATZĪSTOT, ka atsevišķi noteikumi, kas iekļauti starp Savienības dalībvalstīm un Makao ĪPA noslēgtajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos un kas ir pretrunā Savienības tiesību aktiem, jāsaskaņo ar šiem tiesību aktiem, tādējādi izveidojot labu juridisko pamatu gaisa pārvadājumiem starp Savienību un Makao ĪPA un saglabājot šādu gaisa pārvadājumu nepārtrauktību;

ATZĪMĒJOT, ka saskaņā ar Savienības tiesību aktiem gaisa pārvadātājiem principā aizliegts slēgt vienošanās, kuras var ietekmēt tirdzniecību starp Savienības dalībvalstīm un kuru mērķis vai rezultāts ir konkurences nepieļaušana, ierobežošana vai traucēšana;

ATZĪSTOT, ka ar noteikumiem, kas iekļauti divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp Savienības dalībvalstīm un Makao ĪPA, i) paredz pieņemt vai atbalsta nolīgumus starp uzņēmumiem, arī — uzņēmumu apvienību lēmumus vai saskaņotas darbības, ar kurām nepieļauj, izkropļo vai ierobežo konkurenci starp gaisa pārvadātājiem attiecīgajos

maršrutos, vai ii) pastiprina jebkādas šādas vienošanās, lēmuma vai saskaņotas darbības ietekmi, vai iii) deleģē gaisa pārvadātājiem vai citiem privātiem uzņēmējiem atbildību par tādu pasākumu veikšanu, kas nepieļauj, kropļo vai ierobežo konkurenci starp gaisa pārvadātājiem attiecīgajos maršrutos, var padarīt neefektīvus uzņēmumiem piemērojamos konkurences noteikumus;

ATZĪMĒJOT, ka šā nolīguma mērķis nav palielināt gaisa satiksmes kopējo apjomu starp Savienību un Makao ĪPA, mainīt starp Kopienas gaisa pārvadātājiem un Makao ĪPA gaisa pārvadātājiem izveidojušos līdzsvaru vai grozīt pašreiz spēkā esošos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus attiecībā uz satiksmes tiesībām,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. PANTS

Vispārīgi noteikumi

(1) Šajā nolīgumā „dalībvalstis" ir Eiropas Savienības dalībvalstis, un „ES līgumi" ir Līgums par Eiropas Savienību un Līgums par Eiropas Savienības darbību.

(2) Šā nolīguma 1. pielikumā uzskaitītajos nolīgumos esošās atsauces uz tās dalībvalsts valstspiederīgajiem, kas ir attiecīgā nolīguma Puse, uzskata par atsaucēm uz dalībvalstu valstspiederīgajiem.

(3) Visos 1. pielikumā uzskaitītajos nolīgumos atsauces uz tādas dalībvalsts gaisa pārvadātājiem vai aviokompānijām, kas ir šā nolīguma Puse, ir jāsaprot kā atsauces uz konkrētās dalībvalsts izraudzītajiem gaisa pārvadātājiem vai aviokompānijām.

2. PANTS

Pārvadātāja izraudzīšana dalībvalstī

(1) Noteikumi šā panta 2. un 3. punktā aizstāj atbilstīgos noteikumus pantos, kas minēti 2. pielikuma a) un, attiecīgi, b) punktā, t. i., attiecībā uz gaisa pārvadātāja izraudzīšanu attiecīgajā dalībvalstī, pilnvarām un atļaujām, ko tam piešķīris Makao ĪPA, kā arī attiecīgi par gaisa pārvadātāja atļauju vai pilnvaru atteikumu, atsaukšanu, apturēšanu vai ierobežošanu.

(2) Saņemot kādas dalībvalsts norādi par pārvadātāja izraudzīšanu, Makao ĪPA bez liekas procedūras kavēšanās piešķir attiecīgās pilnvaras un atļaujas ar nosacījumu, ka

(a) gaisa pārvadātājs saskaņā ar ES līgumiem ir reģistrēts tās dalībvalsts teritorijā, kura to izraudzījusies, un tam ir derīga darbības licence saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, kā arī

(b) gaisa pārvadātāja efektīvu reglamentējošu kontroli veic un uztur dalībvalsts, kas atbild par gaisa kuģa ekspluatanta apliecības piešķiršanu gaisa pārvadātājam, un izraudzīšanas dokumentā ir skaidri norādīta attiecīgā aeronavigācijas iestāde, kā arī

(c) gaisa pārvadātājs tieši vai ar akciju kontrolpaketi pieder un to faktiski kontrolē dalībvalstis un/vai to valstspiederīgie, un/vai citas 3. pielikumā uzskaitītās valstis, un/vai to valstspiederīgajie.

(3) Makao ĪPA var atteikt, atsaukt, apturēt vai ierobežot dalībvalsts izraudzītā gaisa pārvadātāja pilnvaras vai atļaujas, ja:

(a) gaisa pārvadātājs saskaņā ar ES līgumiem nav reģistrēts tās dalībvalsts teritorijā, kura to izraudzījusies, vai tam nav derīgas darbības licences saskaņā ar Savienības tiesību aktiem;

(b) gaisa pārvadātāja efektīvu reglamentējošu kontroli neveic vai neuztur dalībvalsts, kas atbild par gaisa kuģa ekspluatanta apliecības piešķiršanu gaisa pārvadātājam, vai izraudzīšanas dokumentā nav skaidri norādīta attiecīgā aeronavigācijas iestāde, vai

(c) gaisa pārvadātājs tieši vai ar akciju kontrolpaketi nepieder un to faktiski nekontrolē dalībvalstis un/vai to valstspiederīgie, un/vai citas 3. pielikumā uzskaitītās valstis, un/vai to valstspiederīgie,

Izmantojot savas tiesības saskaņā ar šo punktu, Makao ĪPA nediskriminē Kopienas gaisa pārvadātājus to valstspiederības dēļ.

3. PANTS

Drošums

(1) Ar šā panta 2. punkta noteikumiem papildina atbilstīgos noteikumus 2. pielikuma c) daļā uzskaitītajos nolīgumu pantos.

(2) Ja dalībvalsts ir izraudzījusi gaisa pārvadātāju, kura reglamentējošo kontroli veic un uztur cita dalībvalsts, tad Makao ĪPA tiesības saskaņā ar drošības noteikumiem nolīgumā starp dalībvalsti, kas izraudzījusi gaisa pārvadātāju, un Makao ĪPA vienlīdz attiecas gan uz šīs citas dalībvalsts veikto drošības standartu pieņemšanu, izpildi un uzturēšanu, gan arī uz gaisa pārvadātāja darbības atļauju.

4. PANTS

Aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli

(1) Ar šā panta 2. punkta noteikumiem papildina atbilstīgos noteikumus 2. pielikuma d) daļā uzskaitītajos nolīgumu pantos.

(2) Neierobežojot visus citus noteikumus par pretējo, 2. pielikuma d) daļā minētajos nolīgumos nav nekas tāds, kas attur dalībvalsti no nodokļu, nodevu un citu maksājumu un maksu nediskriminējošas noteikšanas par degvielu, kas tiek piegādāta šīs dalībvalsts teritorijā lietošanai Makao ĪPA izraudzīta gaisa pārvadātāja gaisa kuģī, kurš veic lidojumus no punkta šīs dalībvalsts teritorijā uz citu punktu šīs dalībvalsts teritorijā vai citas dalībvalsts teritorijā.

5. PANTS

Saderība ar konkurences noteikumiem

(1) Neatkarīgi no jebkādiem citiem pretējiem noteikumiem nekas 1. pielikumā uzskaitītajos nolīgumos i) nepieprasa vai neveicina pieņemt tādas vienošanās starp uzņēmumiem, uzņēmumu apvienību lēmumus vai saskaņotas darbības, ar kurām nepieļauj vai traucē konkurenci, vai ii) pastiprina šādu vienošanos, lēmumu vai saskaņotu darbību ietekmi, vai iii) nedeleģē privātiem uzņēmējiem atbildību par tādu pasākumu veikšanu, ar ko nepieļauj, traucē vai ierobežo konkurenci.

(2) Nepiemēro 1. pielikumā uzskaitīto nolīgumu noteikumus, kuri nav saderīgi ar šā panta 1. punktu.

6. PANTS

Nolīguma pielikumi

Šā nolīguma pielikumi ir tā neatņemama daļa.

7. PANTS

Pārskatīšana vai grozīšana

Puses jebkurā laikā var pārskatīt vai grozīt šo nolīgumu, pamatojoties uz abpusēju piekrišanu.

8. PANTS

Stāšanās spēkā un piemērošana provizoriski

(1) Šis nolīgums stājas spēkā, kad Puses viena otrai ir rakstiski paziņojušas, ka ir pabeigtas to attiecīgās iekšējās procedūras, kas nepieciešamas, lai nolīgums stātos spēkā.

(2) Neatkarīgi no 1. punkta Puses vienojas provizoriski piemērot šo nolīgumu no tā mēneša pirmās dienas, kas seko dienai, kad Puses viena otrai ir paziņojušas, ka ir pabeigtas procedūras, kas ir vajadzīgas šim nolūkam.

(3) Šo nolīgumu piemēro attiecībā uz visiem 1. pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem un vienošanās dokumentiem, tostarp tiem, kas šā nolīguma parakstīšanas dienā vēl nav stājušies spēkā un netiek piemēroti provizoriski.

9. PANTS

Nolīguma darbības izbeigšana

(1) Izbeidzot kādu no 1. pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, vienlaikus tiek izbeigti visi šā nolīguma noteikumi, kas attiecas uz atbilstīgo 1. pielikumā uzskaitīto nolīgumu.

(2) Ja tiek izbeigti visi 1. pielikumā uzskaitītie nolīgumi, vienlaikus spēku zaudē arī šis nolīgums.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotie ir parakstījuši šo nolīgumu.

Sagatavots [….], divos eksemplāros […] gada […] angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, ķīniešu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

EIROPAS SAVIENĪBAS VĀRDĀ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS MAKAO ĪPAŠĀS PĀRVALDES APGABALA VĀRDĀ

1. PIELIKUMS

Šā nolīguma 1. pantā minēto nolīgumu saraksts

Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi un citas vienošanās starp Makao ĪPA un dalībvalstīm, ar izmaiņām vai grozījumiem, kuras šā nolīguma parakstīšanas dienā ir noslēgtas, parakstītas vai parafētas:

– Gaisa transporta nolīgums starp **Austrijas Federālo valdību un Makao valdību**, kas noslēgts Vīnē 1994. gada 4. novembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Austrijas nolīgums”;

– Nolīgums starp **Beļģijas Karalistes valdību un Makao valdību** par gaisa transportu, kas noslēgts Briselē 1994. gada 16. novembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Beļģijas nolīgums”;

– Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp **Čehijas Republikas valdību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabala valdību**, kas noslēgts Prāgā 2001. gada 25. septembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Čehijas Republikas nolīgums”;

– Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp **Dānijas Karalistes valdību un Makao valdību**, kas noslēgts Oslo 1996. gada 12. decembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Dānijas nolīgums”;

– Gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgums starp **Somijas Republikas valdību un Makao valdību**, kas noslēgts Makao 1994. gada 9. septembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Somijas nolīgums”;

– Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp **Francijas Republikas valdību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabala valdību**, kas noslēgts Parīzē 2006. gada 23. maijā, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Francijas nolīgums”;

– Gaisa transporta nolīgums starp **Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Makao valdību**, kas noslēgts Bonnā 1996. gada 5. septembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Vācijas nolīgums”;

– Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp **Grieķijas Republikas valdību un Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabala valdību** par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parafēts Makao 2006. gada 17. februārī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Grieķijas nolīgums”;

– Nolīgums starp **Luksemburgas Lielhercogistes valdību un Makao valdību** par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas noslēgts Makao 1994. gada 14. decembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Luksemburgas nolīgums”;

– Nolīgums starp **Nīderlandes Karalisti un Makao** par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp abām teritorijām vai ārpus tām, kas noslēgts Hāgā 1994. gada 16. novembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Nīderlandes nolīgums”;

– Nolīgums starp **Polijas Republikas valdību un Makao valdību** par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas noslēgts Varšavā 1999. gada 22. oktobrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Polijas nolīgums”;

– Gaisa transporta nolīgums starp **Portugāles Republikas valdību un Makao valdību**, kas noslēgts Lisabonā 1995. gada 31. augustā , turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Portugāles nolīgums”;

– Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp **Slovākijas Republikas valdību un Ķīnas Tautas Republikas Makao** Īpašās pārvaldes apgabala **valdību**, kas parafēts Makao 2006. gada 3. martā, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Slovākijas nolīgums”;

– Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp **Zviedrijas Karalistes valdību un Makao valdību**, kas parakstīts Oslo 1996. gada 12. decembrī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un Zviedrijas nolīgums”;

– Nolīgums starp **Ķīnas Tautas Republikas Makao Īpašās pārvaldes apgabala valdību** un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas noslēgts Londonā 2004. gada 19. janvārī, turpmāk 2. pielikuma tekstā „Makao ĪPA un AK nolīgums”.

2. PIELIKUMS

Šā nolīguma 1. pielikumā uzskaitīto un 2. līdz 4. pantā minēto nolīgumu pantu saraksts

(a) Pārvadātāja izraudzīšana dalībvalstī:

– Makao ĪPA un Austrijas nolīguma 4. pants;

– Makao ĪPA un Čehijas nolīguma 3. pants;

– Makao ĪPA un Dānijas nolīguma 4. pants;

– Makao ĪPA un Vācijas nolīguma 4. pants;

– Makao ĪPA un Luksemburgas nolīguma 4. pants;

– Makao ĪPA un Polijas nolīguma 4. pants;

– Makao ĪPA un Portugāles nolīguma 4. pants;

– Makao ĪPA un Zviedrijas nolīguma 4. pants;

(b) Pilnvaru vai atļauju atteikšana, atsaukšana, apturēšana vai ierobežošana:

– Makao ĪPA un Austrijas nolīguma 5. pants;

– Makao ĪPA un Beļģijas nolīguma 6. pants;

– Makao ĪPA un Čehijas Republikas nolīguma 4. pants;

– Makao ĪPA un Dānijas nolīguma 5. pants;

– Makao ĪPA un Somijas nolīguma 4. pants;

– Makao ĪPA un Luksemburgas nolīguma 5. pants;

– Makao ĪPA un Nīderlandes nolīguma 5. pants;

– Makao ĪPA un Polijas nolīguma 5. pants;

– Makao ĪPA un Portugāles nolīguma 6. pants;

– Makao ĪPA un Zviedrijas nolīguma 5. pants;

(c) Drošība:

– Makao ĪPA un Čehijas Republikas nolīguma 7. pants;

– Makao ĪPA un Francijas nolīguma 9. pants;

– Makao ĪPA un Grieķijas nolīguma 7. pants;

– Makao ĪPA un Luksemburgas nolīguma 7. pants;

– Makao ĪPA un Slovākijas Republikas nolīguma 6. pants;

– Makao ĪPA un AK nolīguma 14. pants;

(d) Aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli:

– Makao ĪPA un Austrijas nolīguma 8. pants;

– Makao ĪPA un Beļģijas nolīguma 11. pants;

– Makao ĪPA un Čehijas Republikas nolīguma 8. pants;

– Makao ĪPA un Dānijas nolīguma 7. pants;

– Makao ĪPA un Somijas nolīguma 6. pants;

– Makao ĪPA un Vācijas nolīguma 7. pants;

– Makao ĪPA un Luksemburgas nolīguma 9. pants;

– Makao ĪPA un Nīderlandes nolīguma 10. pants;

– Makao ĪPA un Polijas nolīguma 7. pants;

– Makao ĪPA un Portugāles nolīguma 10. pants;

– Makao ĪPA un Zviedrijas nolīguma 7. pants;

– Makao ĪPA un AK nolīguma 8. pants.

3. PIELIKUMS

Šā nolīguma 2. pantā minēto citu valstu saraksts

(a) **Islandes Republika** (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);

(b) **Lihtenšteinas Firstiste** (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);

(c) **Norvēģijas Karaliste** (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);

(d) **Šveices Konfederācija** (saskaņā ar Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumu par gaisa pārvadājumiem).